

therein, or to put in operation all existing by-laws or contracts. tracts to such effect.

**9.** In order to assist the town in the construction of its streets and public roads, the council is authorized by resolution to acquire by mutual agreement from the present executors or administrators of the estate of the late Pierre Neveu, all the parts of lot No. 12, of the cadastre of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire, required for streets or public roads; and the said executors or administrators are authorized to execute the deeds necessary therefor, and to give a good and valid discharge to the town; provided nevertheless that the price be deposited in the office of the Provincial Treasurer according to article 1486 of the Revised Statutes, 1909, and, in such case, the provisions of article 1486 and following of the Revised Statutes, 1909, shall apply, *mutatis mutandis*.

**10.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 57

An act respecting the town of Sault au Récollet.

[Assented to 16th March, 1916]

**W**HEREAS the town of Sault au Récollet has, by its petition, represented that it is necessary to amend its charter, the act 4 Geo V, chapter 95, as already amended by the act 5 George V, chapter 110, so as to grant it more ample powers, and especially regarding the construction of sewerage and waterworks systems, and the apportionment of the expenses necessitated by such works; that it is expedient that a certain contract with the Back River Power Company be ratified; and that it be enacted that the sums legally charged to the bordering proprietors for public works shall not affect the borrowing power of the town;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The following article is inserted in the Revised Statutes, 1909, for the town, after article 5639:

R. S., 5639a,  
enacted for  
the town.

Bordering proprietors may be charged with cost of sewers.

**"5639a.** The council may also, by by-law, charge the owners of bordering properties with or apportion among them, in whole or in part, the cost of construction of any public sewer, either made or to be made, including the connections between such public sewer and the private drains of such owners, and the cost of the repairs of the pavements rendered necessary by the construction of such sewers; provided that in no case shall such charge be greater than the cost of a sewer twelve inches in diameter."

Proviso.

R.S., 5645, replaced for the town.

**2.** Article 5645 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Waterworks by-law.

**"5645.** The council may make, amend and repeal by-laws to provide for the establishment, maintenance, management, and regulation of the waterworks, public wells, cisterns, reservoirs, filters, water-intakes and accessories within the limits of the municipality, and beyond the same, except in the city of Montreal, to supply water to the municipality, and to establish and regulate hydrants, fountains and public drinking-places.

Contracts with adjoining municipalities.

It may also, by by-law, enter into such contracts, agreements, bargains and stipulations as it may deem advisable in the matter, with adjoining municipalities; provided that the said waterworks and its accessories be constructed and operated by the town"

R. S., 5652a, enacted for the town.

**3.** The following article is inserted in the Revised Statutes, 1909, for the town, after article 5652:

Bordering proprietors may be charged with cost of waterworks.

**"5652a.** The council may also, by by-law, levy upon the owners of bordering properties or apportion among them, in whole or in part, the amount spent or to be spent for work in connection with the waterworks; provided that in no case shall such charge be greater than the cost of a sewer six inches in diameter.

May acquire land for play-grounds.

The council may, by by-law, also acquire in every ward of the town, pieces of land not exceeding one hundred thousand square feet each, for establishing play-grounds; subject to the procedure established by the Revised Statutes, 1909, governing cities and towns."

Contract ratified.

**4.** The contract between the town of Sault-au-Recollet and the Back River Power Company, passed on the 14th of January, 1916, before J. Oscar Larose, notary, is ratified, confirmed and declared legal and valid.

Limit to borrowing power.

**5.** The debt of the town shall never exceed twenty per cent of the value of the taxable property situated in the

town, as appears by the valuation roll; but the amount already borrowed, or which may hereafter be borrowed, for any work or expropriation the cost of which is payable by the proprietors, shall not be taken into consideration in determining what the debt of the town is; provided the amount levied on the said proprietors be invested as a sinking-fund to redeem the loan made for such work or expropriation. Proviso.

**6.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

---

## C H A P . 5 8

An Act to incorporate the parish of La Pointe-aux-Trembles as a town, under the name of Laval de Montréal.

[Assented to 9th March, 1916]

**W**HEREAS the corporation of the parish of La Pointe-aux Trembles, in the county of Laval, has, by its petition, represented that the provisions of the Municipal Code no longer suffice for its present needs, and it has become necessary to take more ample measures for the administration of the said parish; Preamble.

Whereas it has prayed, through its council, and with the consent of the majority of its inhabitants and ratepayers, that all the territory described in section 2 of this act be constituted a town municipality, under the name of "Laval de Montréal", in accordance with the provisions of chapter first of title eleven, of the Revised Statutes, 1909;

Whereas it is in the interest of the ratepayers of the parish of La Pointe-aux-Trembles that such petition be granted;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** This act shall be cited as "The charter of Laval Short title. de Montreal."

**2.** The town of Laval de Montréal shall comprise the following territory, namely:

The lots known and designated on the official plan and book of reference of the parish of Pointe-aux-Trembles under the Nos. 186, 187, 188, 189, 190, 34, 190A, 191,